

ЛИСТКИ ИЗЪ ЗАПИСНОЙ КНИЖКИ „РУССКОЙ СТАРИНЫ”

ПИСЬМА ЕВЪ ПЕТРУ I ОТЪ МАТЕРИ И СЕСТРЫ.

I.

Отъ царевны Натальи Алексеевны.

Благочестивѣйшій великий государь, царь и великий князь Петръ Алексеевичъ, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержецъ, и многихъ государствъ и земель, княженій же и странъ повелитель и обладатель, любезнѣйшій мой брате и дражайшій единокровниче многолѣтно здравствуя, въ Господѣ Бозѣ присно радуйся.

Неточию пѣснопѣсненными словесы умнословныя души въ любовь твоего царскаго пресвѣтлого величества братскую убѣждаемся, яже рожде лѣнно поется: крѣпка любовь: вода многа не можетъ угасити любви, и рѣки не потопятъ ея, но паче естественною, единокровною, единоутробною братскою любовью носимся къ тебѣ Государю брату, царю бого-мудру, самодержцу богоизбранныу, попечителю и сохранику нашему.

И сице не тѣлесными очесы въ присутствіи твоемъ съ нами, то умными, аможе обрѣтающися въ созерцаніе тя Государя прежеданно тщимся и въ слѣдь любви твоей царскія и братскія течемъ. Да насладимся видяще тя здрава. Да возвеселимся съ рожьшею насть благочестивѣйшою государынею нашою царицею, пресладкою матерью великою княгинею Натальею Кирилловною и со всѣми сродными въ домѣ нашемъ царскому смотрящема въ благохваленіи Бога, и не-то комо уже созерцающе, но и яко нынѣ слышаще, гдѣ путешествуещи еще благоразумие и душеспасение и во всякомъ благополученіи въ соболѣзвованіи по тебѣ и отраду пріемлемъ.

Тѣмъ же въ правости самодержавства твоего, и благочестивыя православныя вѣры расширения и назирания боговрученаго тебѣ царствія непрестанно всетворца нашего Бога молимъ: да подастъ тебѣ государю царю всякое преспѣяніе въ добропохвальнуу добродѣтель, и въ пользу

всѣхъ православныхъ христіанъ на всей вселеніи обрѣтающихся, здравіемъ же многолѣтнѣмъ и спасеніемъ здѣ одарствовалъ тя, и присносущныя славы и всерадостнаго блаженства да сподобить со всѣми нами.

Желающе же ти православнаго царя, и любезнѣйшаго моего брата бодрениѣ неусыпными очеси въ скорости, яко левъ готовъ на лося, созерцати, книгопѣсношесненій глаголю: Брате мой красенъ избрану отъ темъ, весь сладость, весь вождѣніе, его же любовію, пріятствомъ, миностію уявлені есмы сродническо и божеско. Сего ради предражайшій наль царю и любезнѣйшій мой брате, въ утѣшеніе родительницы нашей госпожи царицы Натальи Кирилловны, и супружницы твоєя царицы и великии княгини Евдокії Феодоровны и первороднаго и воалюбленнаго сына твоего государя царевича и великаго князя Алексія Петровича, гряди и незакосни, яви намъ лице твое, и радостни будемъ, славяще преначальную святую троицу, въ единствѣ божества, и чествующе богоматерь, владычну дѣву Марию со всѣми святыми всегда аминь.

Въ пресладчайшемъ Іисусѣ Христѣ спасителѣ нашемъ изрядствъ и увеселительной твоей любви вездѣ желающая поклонлюся.

Изъ царствующаго града Москвы 7201 лѣта августа 3 дня.

II.

Отъ царицы Натальи Кирилловны.

Богоизбраний повелитель и православный монархъ, благочестивѣйшій великий государь, царь и великий князь Петръ Алексѣевичъ, вси великия и малыя и бѣлыя Россіи самодержецъ и многихъ государствъ, царствъ же и княженій и земель обладатель, предражайшее мое чадо, и прелюбезнѣйшій сыне, сыне мой здравствуй многолѣтно, пребывай спасенно, радуйся блаженно въ Господѣ Бозѣ непрестанно.

Великая госпожа, благочестивая царица всероссійская и мать твоя великая княгиня Наталья Кирилловна, благословеніе мое тебѣ царю и сыну моему, и во усердіи молитвы въ произвожденіе благоугожденія владыки нашего всещедраго Бога посылаю.

Истинная суть премудрыхъ словеса глаголющая сице: ничто же сладчайше человѣческому роду естествомъ дадесь, якоже свою коемуждо чада. Въ пріискренности бо философа Феокрита глаголы имствуются: сыны егда зримъ, новый міръ зримъ.

Тѣмъ же удобъ отъ лица сыновня родителемъ утѣшеніемъ приемлется, ибо николи же родитель безъ любви родительскія, юже врождену имѣть къ сыну, на онаго поглядаетъ.

Всегда любовь родительская въ зрѣніи сыны своя первенствуетъ.

Изобрази убо сіе філософъ, тако вѣщай: всякъ художникъ любить дѣло свое. И болѣе любить нежели любится отъ дѣла.

И моя убо матеря утроба, врождениѣ въ любовь твою сыновскую, благочестиваго цара, преизлихарѣтся, по премногу въ памяти и въ сердце моемъ естественій, никогда же забвениѣ предражайшій сыне, прелюбезнѣйшее мое чадо содершиши.

Се моя радость, да егда во здравїи очесами моими зрю тя свѣта моего; се моя утѣха, егда благошествуещи въ евангельскомъ пути; се мое пріобрѣтеніе, егда всякимъ изрядствомъ одарствуясь и прославляющица царь премудръ на землѣ предъ Богомъ и всѣми людьми.

Но и всему царству твоему надежда еси крѣпка въ мужественномъ и искусномъ ратоборствѣ, въ защищеніе отъ всѣхъ враговъ иностранскихъ отечества своего и во умноженіе славы Божія расширеніемъ православныхъ вѣры.

Сего ради всѣмъ веселіе въ твоемъ царскомъ съ нами пребываніи, скорбь же и уныньство во отсутствіи и разлучствѣ твоемъ, во удалынствѣ же несозерцанія любезнаго и царюющаго господа наша паче игла печалей застѣнялетъ, не токмо родительская, но и подначальствующихъ людей сердца.

Ибо егда бытіе твое благонадежное отъ насть нынѣ удалися въ путь, безмѣрное желаніе влечется тя любезнаго зреи: и сладостнѣ цѣловати и во обществѣ всякия пребывать свободы, бурныхъ размышеній кромѣ.

Тѣмъ же твое царское къ намъ немедленное пришествіе имать много къ веселію винъ усердіемъ бо нашимъ вожделѣніемъ тучу всякихъ смущеній приходъ твой отдалитъ, любезнаго веселія ведромъ покрываетъ. Вся люди твоя и сигналить твой царскій здѣкрасиши въ благозаконіи царствуя, мене же матерь любленіемъ да одариши.

Сего усердно получить желающе всевиновника творца и правителя всего дѣлозданія своего Господа Бога о благоденствіи твоемъ въ долгій вѣкъ молимъ и пришествія твоего царскаго присно ожидаемъ.

Въ сіе же о вспомоществованіи и пресвятую дѣву богородицу Марію и вся святыя просимъ молитвами: Здравствуй свѣте мой, царю и сыне сладчайшій. Аминь *).

III.

Отъ царевны Натальи Алексѣевны.

Благожеланийшій и много странъ царствующій благоразумный повелитель, великий государь, царь и великий князь Петръ Алексѣевъ

*) Года не означено, да кажется и письмо не окончено, оно прашлось на концѣ листочка.
И. Д. В.

вичь всея великия и малыя и бѣлые Россіи самодержецъ, во Господѣ Бозѣ здравствуя въ настоящее сіе мѣсто и во многоденствѣй доляшне радуяся.

Всякое утѣшеніе, благополучнѣй тебѣ православному монарху царствующему извѣстно обѣщавать можемъ. И въ любви твоей государской врожденнѣй по кровѣ содержимся неусыпными очесы съ ретивостію сердца.

Самъ бо Господь вышній, иже твою царскую милость помазанца своего восхотѣ имѣти, царство твое управить. И понеже царская власть отъ Бога есть, сего ради Божія на сеѧ бѣ воля, да всероссійскаго царства обладательнымъ вездѣ самодержавствомъ ты, государь, правиши. Его же тебѣ прелюбезному владыкѣ царю спомоществованіе, дабы благополучное царствованіе съ пораженіемъ враговъ, со умноженіемъ побѣдъ и съ приращеніемъ божественныхъ своея хвали долголѣтнѣй пребывало.

Тѣмъ же неточію мы вѣщаємъ, но и вси православныи людіе, не токмо во храмѣхъ Господнихъ, но повсюду въ сердечныхъ своихъ жертвеннникахъ, ради во спасеніе здравія твоего царского глаголуть Господу Богу славу, и благожелательно любообщій гласъ возносять: да живеть царь. Притомъ созерцати тя любезнѣйшаго государя царя непрестанно тщимся. Господь же превышній пробавитъ къ тебѣ свою милость, продолжить царствовати лѣта и облагодатитъ седмодукодарованныи и наслѣдія во имперійскомъ небеси съ богоизбранными гражданы и богошѣвцы неизглагольно радостными твоему благовѣрію подастъ. Аминь, аминь.

Благочестивѣйшій обладатель, многоцарственный православный повелитель, великий государь, царь и великий князь Петръ Алексѣевичъ, всея великия и малыя и бѣлые Россіи самодержецъ, благоденствіенный и спасенный рачія во Господѣ.

Благополучнаго твоего царского пріиществія, яко жаждущіе елени на источники водь ожидаемъ пріежеланій. Ибо братская твоя любовь въ пріятство милости и мира твоего тещи понуждается. Желаемъ бо: дабы во здравіи тя созерцати и пріяти утѣху совершенну, зане по любомудрыхъ, самая любовь братская едину въ своемъ родномъ братѣ кровь любить. И добръ Салютій философъ написа: что любезнѣйшій, яко братъ. Прекрасно же братскую любовь единъ нѣкто возглашала: сіе истинное братство, иже ни единимъ случаемъ прескакается, еже неточію разлучится, но ниже мѣсть отстоянія, или временіемъ оставити могутъ. А яко много можетъ братская любовь, изобрази едина жена благообразная Аферились, которая на вопрошеніе царя Дарія, кого бы паче пострадати изволила, мужа ли или воз-

любленная чада, или брата; отвѣща: Иная рече чада, иный мужъ, аще Богъ восхощеть, могутъ быти, иного же брата, родителемъ умершимъ, надѣяться немощно; ибо братъ брату и сестрѣ всачески угождати тщится, по глаголанію Ксенофона: рече бо: иже о братѣ или о сестрѣ печется, о себѣ самомъ печется, всегда взаимно добро братское, что единому сладко, то и другому не горько, равно бѣ утѣшеніе взаимнаго единодушія предъ Богомъ и человѣки у единокровныхъ братіахъ и сестрахъ, что по написанію историка, Анистенесъ философъ сказа: братія и сестры единодушныя всякия стѣны крѣпчайшия суть. И сами убо сего искусихомъ, яко въ согласіи нащемъ братствемъ николи же смущати злоключеніе можаше. Богу же поспѣшествующу и въ предваряющая многая лѣта любезное твое государское пріятство имать пребывать, точію даждь Господи Боже оглядати тя вскорѣ предѣльно усердствуемъ. Миръ, миръ отъ Господа тебѣ государю царю буди во всемъ.

Пресвѣтлому величеству тебѣ небесныхъ и земныхъ благополученій всеусердно желающая.

Изъ Москвы 7202 лѣта Сентемврия дна.

Примѣчаніе: Настоящія три письма къ Петру Великому до сего времени нигдѣ не были напечатаны. Для изданія въ „Русской Старинѣ“ они списаны, съ соблюдениемъ ореографіи, съ старыхъ копій или черновыхъ проектовъ, сохранившихся въ тетрадяхъ писанной почеркомъ первыхъ годовъ XVIII столѣтія. Были ли сіи письма отправлены къ Петру Великому за подписью Натальи Кирилловны или Натальи Алексѣевны, или остались въ проектахъ неодобреными ими, на это мы не имеемъ никакихъ указаний. Но очевидно, что проекты сіи были писаны какимъ-либо риторомъ съ патріаршаго двора, обучавшимся въ кievскихъ школахъ; складъ писемъ, съ одной стороны, явно обличаетъ писателя потершагося въ кievской школѣ, а съ другой стороны изъ писемъ же видно, что они писаны не безъ вліянія патріарха. Такимъ образомъ эта послѣдняя сторона писемъ указываетъ на стараніе патріарха имѣть вліяніе на Петра чрезъ посредство его матери и любимой сестры. Изъ исторіи не видно успѣховъ патріаршаго вліянія, но для исторіи не безъинтересны и неудавшіяся попытки, какъ памятники и указатели времени, какъ свидѣтели борьбы. Мы до сего времени знаемъ нѣсколько подробнѣй о шутовскихъ патріарахъ Петра, но еще мало знакомы съ дѣятельностю, собственно придворнаго, настоящаго московскаго патріарха современнаго Петру. А, конечно, онъ не сложа руки посматривалъ на молодого государя и его компанію.

И. Д. Вѣллесъ.

ИСТОРИЧЕСКИЕ РАЗСКАЗЫ И АНЕКДОТЫ.

записанные со словъ именитыхъ людей,

П. Ф. КАРАБАНОВЫМЪ.

I.

Царствование Алексея Михайловича.

1.

При царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ одинъ дворянинъ, осужденный за убийство на смертную казнь, подкупаетъ духовника царскаго исходатайствовать себѣ прощеніе. Правосудный государь отказалъ въ просьбѣ ходатаю, который разсвирѣпѣвъ, по нечестивому дерзновенію, отлучилъ порфироноснаго сына своего отъ пріобщенія св. тайнъ. Монархъ, благоговѣя къ религіи и уважая первого ея святителя, просялъ Никона войти въ разсмотрѣніе сего дѣла; но патріархъ отрекся исполнить волю государя и тѣмъ нанесъ ему крайнее огорченіе. Князь Юрій Ал. Долгорукій, предвидя какія слѣдствія для отечества можетъ имѣть сей поступокъ, поѣхалъ къ духовнику и угрожая ссылкой, принудилъ его не только разрѣшить государя, но и просять у него прощенія въ безразсудной дераости. Царь взялъ себѣ другого духовника. Никонъ проклиналь Долгорукаго, но по счастію князь не страшился проклятія, злобою произносимаго.

2.

Извѣстный умомъ бояринъ Иванъ Алексѣевичъ Мусинъ-Пушкинъ, отъ Петра I пожалованный графскимъ достоинствомъ, находился у родителя его, благодѣтельнаго царя Алексѣя Михайловича, въ отмѣнной милости, болѣе потому, что супруга его царю понравилась; по строгимъ правиламъ того времени, безъ согласія мужа сіе послѣдовать не могло. Мусинъ-Пушкинъ имѣлъ двухъ сыновъ: старшій, Платонъ Ивановичъ почитался рожденнымъ отъ царя, который любя и утѣшаясь имъ, называлъ: мой сынъ Пушкинъ. Петръ I по свычкѣ имѣлъ большую привязанность, даже и заочно называя его братомъ. При императрицѣ Аннѣ, гоненіемъ Бирона молодой Пушкинъ безвинно лишенъ имѣнія, наказанъ кнутомъ съ урѣзаніемъ языка и сосланъ въ Сибирь. Жена съ малолѣтними дѣтьми за нимъ послѣдовала, а по кончинѣ его, прїѣхавъ оттуда, просила канцлера Бестужева-Рюмина исходатайствовать возвращеніе отписаннаго въ казну знатнаго ихъ имѣнія, по сиротству дѣтей, на воспитаніе. Канцлеръ сказалъ, что онъ сомнѣвается, чтобы императрица Елизавета Петровна на все безъ изъятія согласилась, прибавя: „Вы сдѣлай-

те-де записку лучшимъ деревнямъ". Въ поданной запискѣ означены: подмосковная волость „Раменская“ близъ коломенской дороги; подмосковное село „Образцово“ по троицкой дорогѣ и село „Горелово“ подъ Можайскомъ, вообще болѣе 3 т. душъ. Чемъ послѣдовало? Вмѣсто покровительства несчастнымъ, канцлеръ убѣдилъ императрицу все сie пожаловать ему въ собственность!

Екатеринѣ II предоставлено было судбою, по восшествіи, подписать первый указъ, чтобы оставшее въ казнѣ Пушкиныхъ описание имѣніе возвратить имъ сполна.

3.

Царевна Софія, рожденная отъ первого брака царя Алексѣя Михайловича, была равнолѣтняя второй его супругѣ, царицѣ Наталии Кирилловнѣ, а по дошедшемъ преданіемъ на счетъ царицына поведенія съ самаго дня ея супружества, царевна, знаявшая всѣ подробности, въ столкновеніяхъ съ нею рѣзко останавливалася ее. Рожденного же отъ нея Петра Софія не любила и называла его сыномъ Тихона Никитича Стрѣшнева, котораго впослѣдствіи Петръ не только уважалъ, но которому онъ даже поручалъ сокровенные дѣла (Стрѣшнева онъ именовалъ „отцемъ“, и, когда бывалъ въ веселомъ расположеніи духа, давалъ ему сие название и въ письмахъ). Бантышъ-Каменскій, Словарь 1836 г. V, стр. 106).

4.

Отецъ любимца Петра I, думнаго дьяка Автенома Ивановича Иванова, былъ духовникъ и такой же любимецъ царя Алексѣя Михайловича; находясь священникомъ при такъ-называемой Красной церкви Григорія Неокесарійскаго, чтѣ на Полянкѣ за Москвою-рѣкою, и бывъ истиннымъ рачителемъ благолѣпія, много содѣйствовалъ къ украшенію церкви; а чтобы еще болѣе прославить ону, при брачномъ торжествѣ благодѣтеля и царя съ Натальей Кирилловной Нарышкиной упросилъ чтобы, изъ милости къ нему, рожденный отъ нихъ младенецъ имъ окрещенъ быть въ его церкви. Коль скоро царица сдѣлалася беременною, духовникъ, съ позволенія царя, заказалъ сдѣлать отличную купель изъ лучшей мѣди, арко вызолоченную, съ приличными готическими украшеніями. Царица, приближалася къ родамъ, отѣхала съ супругомъ своимъ на краткое пребываніе въ любимое имъ село „Коломенское“, но тамъ, прежде срочного времени, неожиданно разрѣшилась царевичь, крайне слабымъ и въ слѣдующую ночь вскорѣ окрещеннымъ;—это былъ Петръ Великій. Царь, встрѣтясь съ духовникомъ, вспомнилъ о купeli и услышавъ, что и ему Богъ даровалъ внука (Николая Автеномовича), сказалъ: „я самъ

окрещу его въ твоей церкви и въ новой купели". Сие исполнилось и купель, въ память великаго назначения, сохранилась въ нарочно-сдѣланной для того стѣнной впадинѣ; а употреблялась для крещенія многочисленнаго, по времени, потомства сего старца и другихъ благородныхъ младенцевъ. Въ 1812 г. французы, почитая ее изъ серебра скованною, нѣсколько повредили и вмѣстѣ уронили колоколь, отъ паденія развалившійся. Вновь опредѣленный молодой священникъ, приступая къ перелитію колокола, разсудилъ за благо туда же включить и сей памятникъ, столько времени сберегаемый.

II.

Царствованіе Петра I.

5.

Когда Петръ I, возвратясь въ 1698 г. изъ-за границы, наказывалъ стрѣльцовъ, то приказалъ развѣшать ихъ по всѣмъ зубцамъ Кремлевской стѣны для всенароднаго зрѣнія. А въ Дѣвичьемъ монастырѣ, гдѣ содержалась подъ карауломъ его сестра, повышано было за рѣшеткою въ оконкахъ ея келіи нѣсколько стрѣльцовъ съ члобитными на ея имя.

6.

Деньщикъ Петра I, бывшій генералъ-аншефъ Михаилъ Аѳанасьевичъ Матюшкинъ, стоя за санями, замѣтивъ, что государь, противъ обыкновенія, ёдетъ къ Дѣвичьему монастырю, гдѣ содержалась подъ стражею сестра его, царевна Софія, ужаснулся опасаясь послѣдствій. Петръ сорвалъ печать отъ дверей келіи и войдя, съ дубиною въ рукахъ сказалъ, что онъ, отправляясь въ дальній походъ, пожелалъ съ нею проститься.

Софія, сидя за гребнемъ, не перемѣнила ни вида, ни положенія—но сказала, что это излишне и что единому праведному суду Божию рѣшить общее ихъ дѣло.

Петръ, выходя, со слезами сказалъ Матюшкину: „жалъ! сколько умна, столько и зла, а могла бы мнѣ быть правую рукою“.

(Отъ сына его графа Дмитрія Михайловича Матюшкина).

7.

По разбитіи шведовъ подъ Полтавою, за бѣжавшимъ непріятелемъ отраженная погоня настигла его у Переяловочны. Все было взято въ плѣнъ, окромѣ Карла XII, съ малой свитою ушедшаго на противоположный берегъ рѣки; оставалось только переправиться за ону. Въ пущу тревогу является ген.-маіоръ князь Григорій Семено-вичъ Волконскій, украшенный бѣлою перевязью черезъ плечо, съ

царскимъ указомъ остановить погоню, и въ мигъ уѣзжаетъ. Между тѣмъ начавшаяся пересылка, какъ и чрезъ кого объявлено повѣгѣніе, сдѣлала остановку и дала Карлу время избавиться отъ плѣна. Впослѣдствіи открылось, что это сдѣлано было съ намѣреніемъ, и что царю побѣгъ королевскій, такъ сказать, развязывалъ руки.

8.

Петръ I, съ ближайшими приѣхавъ на вечеринку къ шурину своему Александру Федоровичу Лопухину, приказалъ ворота запереть на крюкъ, чтобы постороннихъ никого не было. Дружеское общество принялось разсыпать кнутами деревянные крѣпкие лубки (надобно знать, что прежніе бояре всегда были окружены живущими въ домахъ ихъ небогатыми дворянами, подъ именемъ „знакомцевъ“). Къ несчастію таковой знакомецъ Акинфіевъ, не вѣдая ничего, возвращаясь домой вошелъ во дворъ. Петръ, увидя его въ окошко, закричалъ: „чужой—въ моши его!“ Сие значило, что каждый присутствующій долженъ быть опрометью броситься на него какъ собака, и въ доказательство принести или клюкъ его волосъ или вырванный кусокъ его мяса.

Случившійся тутъ ключникъ, предвидя, что Акинфіевъ долженъ издохнуть, подхватилъ его и спряталъ въ ящикъ подъ бочеками и кадками. Едва успѣлъ онъ это сдѣлать, какъ ворвалась толпа сверху, отыскивая сего несчастнаго... Въ царскомъ совѣтѣ положено было вмѣсто лубковъ разсыпать кнутами его тѣло.

9.

Екатерина I, по смерти пастора Глюка, не имѣвшаго пристанища, рѣшилась выйти замужъ за шведскаго солдата. Въ сіе время городъ былъ осажденъ русскими и во время вѣнчанія бомба упала на крыльце церкви... Городъ взять приступомъ и она, взятая въ плѣнъ, была у фельдмаршала Шереметева; потомъ находилась въ томъ же званіи у Меншикова. Петръ I, ночуя у него, (увидѣлъ) Екатерину. Государь не обратилъ на нее особенного вниманія. Чрезъ нѣкоторое время вторично ночевалъ и опять (ее увидѣлъ). При семъ свиданіи она бросается къ ногамъ его и просить взять съ собою, съ тѣмъ, что она съ великою радостію будетъ за нимъ вездѣ слѣдоватъ и пещись о его здравіи.

Въ солдатскомъ мундирѣ она повсюду за нимъ слѣдовала и вскорѣ оказалась беременною.

10.

Графиня Марья Андреевна Румянцева, рожденная графиня Матвѣева, до замужства своего была любовницей Петра I. Случи-

лось какъ-то, что Петръ, будучи совсѣмъ не ревнивъ (онъ ни къ одной женщинѣ не имѣлъ привязанности кромѣ Екатерины, которая сдѣлалась ему необходима и которой онъ всегда былъ невѣренъ, какъ и она ему)—приревновалъ Марью Андреевну къ другому; сie случилось въ Екатерингофѣ. Онъ отвелъ ее на чердакъ и собственноручно высѣкъ, а потомъ выдалъ за бѣднаго мелкаго дворянина, любимца своего Александра Ивановича Румянцева, противъ воли ея родителей. Сie случилось около 1718 года. Сынъ ея, знаменитый Румянцевъ-Задунайскій, рожденный въ январѣ 1725 года, былъ послѣднимъ крестникомъ Петра I.

11.

Петръ I, въ Москвѣ производя слѣдствіе по дѣлу царевича Алексея Петровича, находился въ ужасномъ изступленіи; онъ подозривалъ всѣхъ въ соучастіи. Всѣ тогда находились въ великомъ страхѣ; многихъ брали безъ разбора въ тайную канцелярію для допросовъ и пытокъ: даже на улицѣ разговаривающихъ внезапно хватали и сажали подъ стражу. Наконецъ ужасъ распространился до того, что во всѣхъ домахъ ворота и желѣзные запоры у оконъ накрѣпко запирались.

(Отъ князя Александра Ивановича Кольцова-Масальскаго, родившагося при Петрѣ I и слышавшаго отъ родителя своего).

(Продолженіе слѣдуетъ).

Указъ императрицы Елизаветы о высылкѣ ко двору мартышки.

Дѣйствительному Тайному Совѣтнику Чрезвычайному и Полномочному Послу Графу Александру Гавриловичу Головкину *). Божіей поспѣшествующей милостію Мы Елизавѣтѣ Первой Імператрица и Самодержица Всероссійская и проч. и проч. и проч.

Высокоблагородѣнныи Намъ любезновѣрный! Здѣсь увѣдомляемъ чрезъ одного шкіпера голландскаго, К-л-а-съ К-е-м-п-т-е-съ Іменуемаго, что есть въ Амстердамѣ у нѣкоего купца въ домѣ (котораго имени не знаемъ) мартышка, сирѣчь обезьяна, цвѣтомъ зеленая, и толь малая, что совсѣмъ входить въ індійскій орѣхъ; и тако желательно есть, чтобы ону для куріозности ее бы бы ко Двору Нашему достать; тако имѣете вы, по полученіи сего беззамедленія въ Амстердамѣ къ Секретарю Ольдекопу отписать, і ему комиссію поручить сию мартышку освѣдомляться тамъ у кого находится і стѣмъ орѣхомъ

*) Предшествовавшая этой депешѣ, депеша № 15 трактуетъ о возможности не начинать военныхъ дѣйствій противъ Фридриха II-го, а послѣдующая, № 17-й — о тѣсномъ союзѣ съ дворомъ французскимъ.

Ред.

індійскимъ, в'которомъ (sic) она входить, купить и сюда отправить какимъ образомъ удобнѣе будетъ, чтоб она сбережена і в'цѣлости сюда привезена была; помянутый шкиперъ Класъ Кемптельсъ і ныне отсюда моремъ в'Амстердамъ отъѣзжаетъ и можетъ быть, что онъ для показанія дома того купца, у которого сія мартышка находится к'Секретарю Ольдекопу самъ явится, то онъ Ольдекопъ черезъ того шкипера онуб сторговалъ и деньги отъ себя на здѣшній счетъ заплатилъ и об отправленіи оной сюда стараніе приложилъ; а иного ежели тотъ шкиперъ къ нему Ольдекопу не явится и безъ того можетъ онъ самъ в'Амстердамъ до той мартышки доискаться и дабы продавецъ не задорожалъ в'цѣнѣ, для того чрезъ трети руки, якобы для своей партикулярной забавы, а отнюдь не для посылки сюда ко Двору Нашему сторговалъ и купилъ. Пребываемъ вамъ впротчемъ Імператорскою милостию Нашею благосклонны.

По Именному Ея Імператорскаго Величества Указу: Подписали: Графъ Алексѣй Бестужевъ-Рюминъ и Графъ Михайла Воронцовъ.

Примѣчаніе. Мартышка была куплена и отправлена къ Всевысочайшему Двору (неуломануто съ индійскимъ орѣхомъ или нѣтъ) съ нарочнымъ курьеромъ гвардіи сержантомъ Валуевымъ.

Ред.

Стихи для начертанія на гробницѣ Суворова.

На стр. 415, т. IV, „Русск. Стар.“ помѣщена по списку не вполнѣ исправному, эпитафія Суворову; мы забыли оговорить, что это курьезное „надгробіе“ есть плодъ фантазіи бывшаго впослѣдствіи министромъ народнаго просвѣщенія А. С. Шишкова. Вирши напечатаны и въ собраніи его сочиненій (т. XIV, стр. 160—164), съ примѣчаніями. Считаемъ не безъинтереснымъ для большинства читателей „Русск. Стар.“ напомнить своеобразную эпітафію въ связи съ примѣчаніями автора *).

Остановись прохожій!

Зѣсь человѣкъ лежить на смертныхъ не похожій;
На крылосѣ, въ глухи, съ дѣякомъ онъ басомъ пѣлъ (а).
И словою какъ Петръ иль Александръ гремѣлъ.
Ушатомъ на себя холодную лигъ воду (б),
И пламень храбрости вселялъ въ сердца народу.
Не въ латахъ, на коняхъ, какъ греческій герой (в),
Не со щитомъ златымъ, украшеннымъ всѣхъ паче (г),
Съ нагайкою въ рукахъ и на казацкой клячѣ,
Въ едино лѣто взялъ полдюжины онъ Трой (д).
Не въ броню облечень, не на холму высокомъ,
Онъ брань кровавую спокойнымъ мѣриль окомъ,

*.) Это же стихотвореніе напечатано и въ заграничномъ изданіи записокъ А. С. Шишкова. (Прага, т. I-мъ, стр. 64—66). Записки эти, къ сожалѣнію, въ публикѣ почти вовсе не известны, такъ какъ, Богъ вѣдѣтъ почему, запрещены въ продажѣ.

Ред.

Въ рубахѣ, въ шишакѣ, предъ войсками верхомъ (e),
 Какъ молния свѣркаль и поражалъ какъ громъ.
 Съ полками тамъ ходилъ, гдѣ чутъ летають птицы (ж).
 Жилъ въ хижинахъ простыхъ, — и покорялъ столицы (з).
 Вставалъ по пѣтухамъ (и), — сражался на штыкахъ (к).
 Чужой народъ его носилъ на головахъ (л).
 Одною пищею съ солдатами питался (м).
 Цари къ нему въ родство, не онъ къ нимъ причитался (н).
 Былъ двухъ имперій вождь (о); Европу удивлялъ;
 Сажалъ царей на тронъ, — и на соломѣ спалъ (п).

Примѣчанія: а) Суворовъ сосланъ былъ въ село свое Кончанское, Новгородской губерніи въ Боровицкомъ уѣздѣ. „Тамъ“ — говорить о немъ историкъ его Фуксъ, — „часто побѣдоносная рука его звономъ колокола призывала жителей въ священный храмъ, гдѣ старецъ сей, исполненный вѣры, пѣлъ вмѣстѣ съ церковными служителями хвалы Божеству“. Когда позвали его повелѣвать австрійскими и нашими войсками, онъ сказалъ: — „Я пѣль басомъ, а теперь ѿду пѣть ба рсомъ“. б) Онъ имѣлъ привычку, для укрѣпленія членовъ своихъ, часто обливаться холодною водою. в) Ахиллестъ. г) См. у Гомера, въ Иліадѣ, описание Ахиллесова щита, коней и колесницы. д) Онъ не щеголялъ красотостю коня своего; садился на простую казацкую лошадь и на ней разѣзжалъ передъ полками. е) Онъ не могъ сполосить лѣтнихъ жаровъ и, по сей причинѣ, часто среди самого пылкаго сраженія, видали его скачущаго верхомъ въ одной рубахѣ; но никогда не скидавалъ онъ съ головы своей шлема или шишака, въ которомъ даже дома и при женщинахъ хаживалъ. ж) Извѣстенъ славный переходъ его чрезъ Альпійскія горы. з) Варшаву, Медіоланъ, Туринъ и проч. Онъ не любилъ великолѣпія и пышности; жилъ всегда въ простыхъ покояхъ, безъ зеркалъ и безъ всякихъ украшеній. и) Суворовъ, когда надлежало идти въ походъ, никогда въ приказахъ своихъ не назначалъ часа, въ который выступать, но всегда приказывалъ быть готовыми по первымъ пѣтухамъ, для того выучился пѣть по-пѣтуши, и когда время наставало идти, то выходилъ онъ самъ и крикивалъ ко кореку! Голосъ его немедленно разносился повсюду, и войско тотчасъ поднималось и выступало въ походъ. Казалось онъ нарочно придумывалъ сіи странности, дабы посредствомъ ихъ избавляться иногда отъ такихъ объясненій, которыхъ были для него или непріятны или затруднительны. Онъ не опасался затмить ими славу свою; ибо могъ сказать о себѣ подобное тому, что въ Метастазіевой оперѣ говорить о себѣ Ахиллестъ, проведшій отроческія лѣта свои въ женскомъ одѣяніи, на островѣ Хиростѣ:

.....gli ozi di Sciro
Scusera questa spada, e forse tanto

Occupero la fama
Co'novelli trofei.

Che parlar non potrà dé falli miei.

то-есть: „праздность дней моихъ на Хироſѣ оправдаю я силь монимъ мечемъ и, можетъ быть, новыми побѣдами моими столько озабочу славу, что не успѣть она говорить о моихъ проступкахъ“. Въ присылаемыхъ донесеніяхъ, Суворовъ не описывалъ побѣдъ своихъ пространными объясненіями. По взятии турецкой крѣпости Туртукая, онъ написалъ къ императрицѣ:

Слава Богу, слава вамъ!
Туртукай взятъ, и я тамъ.

к) Извѣстно, что Суворовъ бѣлое оружіе, то-есть штыки, въ рукахъ русскихъ солдатъ, почиталъ всегда средствомъ превосходнѣйшими къ побѣженію непріятеля чѣмъ ядра и пули. Пословица его была: „пуля дура, штыкъ молодецъ“.

л) Въ Италии, когда онъ вѣзжалъ въ какой городъ, народъ выѣгалъ на встрѣчу къ нему, отпрягалъ лошадей у его кареты и везъ его на себѣ. Однажды случилось, что въ самое то время, когда онъ приближался къ освобожденному имъ отъ французовъ городу, нагналъ его посланный изъ Петербурга съ письмами къ нему офицеръ. Онъ посадилъ его въ свою карету, и когда народъ выѣжалъ и повезъ его на себѣ, то онъ спросилъ у офицера: случалось ли ему вѣзжать на людяхъ?—Офицеръ отвѣчалъ:—, Случалось, ваше сіятельство, когда мы въ ребячествѣ играли было шахордою“ (т.-е. въ чехарду).

м) Онъ часто ёдалъ съ ними кашу. н) Баварскій король причислялъ его въ родственники (Шишковъ здѣсь очевидно ошибается: при пожалованіи Суворову ордена Аннунциаты, т.-е. Благовѣщенія, сардинскій король въ рескриптѣ своемъ величалъ его son cousin, потому что орденъ этотъ, переходящій старшему въ родѣ, давалъ право на этотъ титулъ. Баварскихъ же королей до 1806 г. не было.

о) Россійскій генералиссимусъ и австрійскій фельдмаршаль, имѣвшій два почетныхъ прозванія: Рымникскій и Италійскій.

п) Онъ не любилъ мягкихъ перинъ и пуховиковъ, сѣно и солома служили ему вместо оныхъ.

Донесение Суворова о взятии Туртукая.

Въ одномъ изъ примѣчаній къ эпитафіи Суворову Шишковъ повторяетъ весьма распространенный, многократно напечатанный и между тѣмъ совершенно невѣрный анекдотъ о донесеніи Суворова о взятии Туртукая. По этому поводу приводимъ замѣтку нашего сотрудника А. Н. Петрова.

Ред.

Знаменитый поискъ генерала Суворова на Туртукаѣ, произведенный въ ночь съ 9 на 10 мая 1773 года, подалъ поводъ къ разныиѣ вымысламъ, переданнымъ современниками и сохранившимся по настоящее время въ разныиѣ историческихъ описаніяхъ, относящихся къ эпохѣ 1773 года. Утверждали, что Суворовъ предпринялъ этотъ поискъ вопреки приказанію не переходить на правый берегъ Дуная, и за такое неисполненіе приказанія фельдмаршала графа Румянцева быть, будто-бы, отданъ подъ военный судъ, но что императрица Екатерина замѣтила на это, что— „побѣдителя не судятъ“.

Во всемъ этомъ нѣтъ ни слова правды. Суворовъ состоялъ въ командѣ гр. Салтыкова, который, получая неоднократныи предписания отъ гр. Румянцева сдѣлать поискъ на правый берегъ Дуная въ верхнихъ его частяхъ, для отвлечения вниманія непріятеля отъ главныхъ дѣйствій на Нижнемъ Дунаѣ, поручилъ генералу Суворову произвести нападеніе на Туртукаѣ. Трудность этого нападенія и недостатокъ средствъ къ переправѣ, при блестательномъ исполненіи предприятия, доставили Суворову громкую извѣстность и никакому преслѣдованію онъ не подвергался.

Напротивъ того, въ письмѣ къ гр. Салтыкову отъ 13 мая, Суворовъ пишетъ изъ Туртукаѧ:

„Не оставте батюшка, ваше сиятельство моихъ любезныхъ товарищъ, да и меня, ради Бога не забудьте. Кажется, что и въ правду заслужилъ Георгіевскій второй классъ; сколько я къ себѣ ни холода, да и самому мнѣ то кажется. Грудь и поломанный бокъ у меня болять, голова будто какъ пораспухла. Простите мнѣ что я съѣжжу въ Бухарѣсть, на день-другой, попариться въ банѣ.“

Не менѣе подверглось разныиѣ tolkamъ и донесеніе Суворова о взятии Туртукаѧ. У многихъ писателей донесеніе это изложено стихами:

Слава Богу, слава намъ
Туртукаѣ взять и я тамъ.

Нѣкоторые вмѣсто словъ „и я тамъ“ пишутъ „Суворовъ тамъ“. Но понимая что въ томъ и другомъ случаѣ является смѣшной плеоназмъ, потому что если Суворовъ взялъ Туртукаѣ, то конечно, онъ былъ тамъ—иные объясняютъ, что слова „я тамъ“ неправильно написаны и что они относятся къ мѣстечку „Ятамъ“, которое было взято вмѣстѣ съ Туртукаемъ. Никакого такого мѣстечка около Туртукаѧ не было, и по этой простой причинѣ никто его никогда не бралъ.

Суворовъ донесъ гр. Салтыкову о взятии Туртукаѧ слѣдующимъ письмомъ, писаннымъ карандашемъ, на клочкѣ бумажки, вытащеной, вѣроятно, изъ-за обшилага сюртука. Приводимъ его здѣсь со всемъ точностью:

„Ваше сиятельство! Мы побѣдили Слава Богу слава вамъ
А. Суворовъ.“

Вотъ кстати и другое письмо Суворова къ гр. Салтыкову, по случаю полученного имъ уведомленія о побѣдѣ, одержанной генералъ-поручикомъ Каменскимъ на Нижнемъ Дунаѣ. Письмо это такжеписано карандашемъ:

„Поздравляя батюшка ваше сиятельство съ выигрешемъ его пр: Каменского У насъ все благополучно скоро буду имѣть щастие увидитца
Александръ Суворовъ.“

Сообщ. А. Н. Петровъ.

Институтъ слѣпыхъ въ Петербургѣ въ 1823—1824 гг.

Въ бумагахъ бывшаго попечителя санктпетербургскаго учебнаго округа, Дмитрия Павловича Руничъ, сохранилось нѣсколько любопытныхъ свѣдѣній объ институтѣ слѣпыхъ въ 1823 и 1824 годахъ и о тѣхъ мѣрахъ воспитанія и призрѣнія, которыя признавали человѣколюбивыми нѣкоторые изъ подвижниковъ человѣколюбиваго общества въ С.-Петербургѣ.

Вотъ какъ, въ письмѣ къ Руничу, отъ 20 декабря 1823 года, бывшій тогда директоръ института Мартинъ Пилемъ объясняетъ способъ пополненія института и занятія находящихся въ немъ:

„Слѣпые берутся въ институтѣ гдѣ только найдутся таковы; а также, съ разрѣшенія комитета гг. министровъ, и изъ богадѣльни. Молодые, обучающіеся чтенію (по осязанію), музыкѣ и пѣнію церковному, именуются воспитанниками; а престарѣлые, занимающіеся рукодѣльемъ, и именно плетеніемъ матовъ и сѣтокъ, называются призрѣнниками. Число первыхъ и послѣднихъ неограничено; но количество всѣхъ ихъ вмѣстѣ можетъ простираться только до 30-ти и 32-хъ человѣкъ“.

„Въ февраль 1820 года было отъ института въ совѣтъ и. ч. о.* представление, объ истребованіи и доставленіи чрезъ губернаторовъ свѣдѣній: о лишенныхъ зрѣнія, нуждающихся въ пропитаніи, съ тѣмъ, чтобы изъ нихъ выписывать нѣкоторыхъ, способнѣйшихъ къ воспитанію въ институтѣ“.

Слѣдующее письмо Пилемъ къ Руничу, отъ 27 апрѣля 1824 года и приложенная при немъ копія съ представленія правленію института, 24 того же апрѣля за № 43, въ совѣтъ императорскаго человѣколюбиваго общества, трактуютъ о наказаніяхъ къ исправленію непокорныхъ слѣпыхъ.

* Т.-е. императорскаго человѣколюбиваго общества.

„Честь имъю препроводить къ в—му прев—ву, пишеть Пилецкій, коюю съ представлениемъ въ совѣтъ и. ч. о., въ коемъ показывается необходима нужда отклонить отъ слѣпыхъ поселившуюся въ нихъ мысль, что никто ихъ тѣлесно наказать не смѣть; каковая мысль весьма вредна, особенно для такого слѣпаго, который въ сей увѣренности выходитъ изъ повиновенія. Хотя такие упрямые слѣпые немногочисленны, но ихъ и вовсе бы не было, еслибы они знали, что они могутъ подвергнуться и тѣлесному наказанію.“

„Р. С. 4 слѣпыхъ выбываютъ изъ института въ богадѣльню; а 14 представляются изъ воен. вѣд. къ помѣщенію въ оный; но молодыхъ между ними весьма мало“.

Копія съ представленія 24 апрѣля 1824 года № 43. Директоръ императорскаго института слѣпыхъ и помощникъ его неоднократно находились въ затрудненіи касательно средствъ къ укрощенію такихъ слѣпыхъ, кои не покоряются начальству и возмущаются противъ своихъ обязанностей и порядка. Наказаніе хлѣбомъ и водой дѣйствуетъ на однихъ только такихъ, на коихъ имѣть сколько-нибудь видініе увѣщанія. Но между ними бываютъ иногда такие, которые, по ожесточенію своему, не исправляются симъ средствомъ: напротивъ, будучи увѣрены, что никто ихъ тѣлесно наказывать не смѣть и гордясь сею увѣренностью, они весьма дерзко обращаются, предаются своеволію и требуютъ перемѣщенія икъ въ богадѣльню, куда наконецъ начальство принуждено ихъ отправить; ибо до тѣхъ поръ оказываютъ непокорность, пока не достигнутъ своего намѣренія выдти вовсе изъ института, пользовавшись въ ономъ благодѣтельнѣйшимъ, можно сказать, отеческимъ призрѣніемъ и образованіемъ. Уже нѣсколько таковыхъ было обращено въ богадѣльню, изъ числа воспитанниковъ и призрѣнниковъ. Но призрѣнниковъ нѣть и надобности держать въ институтѣ, особенно если сами они быть въ ономъ не желаютъ. Что же касается до воспитанниковъ, для которыхъ преимущественно учреждено сіе заведеніе, то таковому ихъ своеволію удовлетворять вредно, не только для нихъ самихъ, но и для института, потому что на воспитаніе ихъ болѣе обращается попеченія и изживенія; для ихъ нравственнаго и учебнаго образованія, для обученія ихъ закону Божию, читать и печатать, пѣть въ церкви и играть на разныхъ инструментахъ. Воспитаникъ, пріобрѣвшій таковое образованіе, долженъ быть полезнымъ для другихъ, вновь поступающихъ въ институтъ слѣпцовъ, содѣствуя имъ въ сихъ упражненіяхъ, и не долженъ смѣть дурнымъ своимъ поведеніемъ заставить начальство исключить его изъ института и дать ему убѣжище въ богадѣльнѣ. Отъ сего всегда будетъ также разстроиваться пѣніе въ

**

церкви институтской и хоръ музикальный, для составленія которыхъ нанимаются учителя и употребляются значительныя издержки. Между слѣпыми и нынѣ есть въ институтѣ такіе, которые по управлѣнству уклоняются оть пѣнія въ церкви, оть катихизиса и прочихъ упражненій, затрудняютъ тѣмъ другихъ прилежныхъ своихъ товарищѣй и требуютъ непремѣнно помѣщенія своего въ богадѣльни (надѣясь тамъ быть свободными оть занятія). Строжайшихъ извѣсь, въ укрошенію таковыхъ, правленіе института не имѣть, а употреблять тѣлесное наказаніе, безъ разрѣшенія начальства, затрудняется. Въ семъ затрудненіи правленіе обращается въ совѣтъ императорскаго человѣкоубиваго общества, испрашивая наставленія: какимъ образомъ поступать въ подобныхъ случаяхъ? Когда же слѣпые, въ институтѣ находящіеся, удостовѣрятся въ томъ, что они могутъ и тѣлесно быть наказываемы, тогда можно ожидать отъ нихъ совершенной тишини, благонравія и беспрекословной подчиненности. Впрочемъ, правленіе съ своей стороны желаетъ, чтобы таковое наказаніе, каждый разъ, что будетъ требовать онаго необходимая нужда, не иначе могло быть исполняемо, какъ по предварительному представленію причинъ, и въ томъ побуждающихъ, отъ директора института члену совѣта и. ч. о., въ ближайшее вѣдѣніе котораго ввѣренъ совѣтомъ институтъ слѣпыхъ, и по полученіи отъ него на то разрѣшенія. На таковое представление о семъ въ совѣтъ и. ч. о., г. главноуправляющій институтомъ дѣйствительный статскій советникъ Дмитрий Павловичъ Руничъ изволилъ изъявить директору свое согласіе.

Цѣна на людей въ 1853 году.

Въ „Донскихъ Войсковыхъ вѣдомостяхъ“ 1853 г., 7 октября № 39, на стр. 296 напечатаны въ пункѣ 2, подъ рубрикою „о продажѣ итѣній“, слѣдующія объявленія:

„Отъ Черкасскаго Окружнаго Суднаго Начальства объявляется, что въ присутствіи онаго будетъ продаваться съ публичнаго торга, 12 октября сего 1853 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, крестьянская дѣвка изъ дворянъ казачей жены Пелагіи Пименовой, Прасковья Игнатова, примѣтъ слѣдующихъ: росту 2 ар. 2 вер., лице чистое, глаза сѣрые, носъ продолговатый, 49 лѣтъ,—одѣянная въ 41 руб. сереб., за исплатежъ казачей женѣ Марѣ Леоновой денегъ. Желающие купить приглашаются въ Начальство, гдѣ по явкѣ могутъ рассматривать бумаги, до продажи относящіяся.—3.

„Отъ Перваго Донскаго Окружнаго Суднаго Начальства объявляется, что въ присутствіи онаго будетъ продаваться съ публичнаго торга 27 октября 1853 года, съ узаконенною переторжкою, пара во-

ловъ и конь, принадлежащіе Багаевской станицы уряднику Василию Елкину, оцѣненныхъ въ 60 руб. сереб., за исплатежъ имъ есаульской женѣ Аннѣ Елкиной 60 руб. сереб. Желающіе купить должны явиться въ Начальство, въ назначенному сроку.—1“.

Сообщ. А. З.

Примѣчаніе. Второе изъ этихъ объявлений приведено нами для сравненія цѣны на животныхъ съ цѣнностью женщины. Ред..

Поправки и дополненія. Въ т. IV «Русской Старинѣ», стр. 389, строка 19 сверху, напеч.: Тамбовской губ., чит.: Саратовской губ.; 393, строка 18, напеч.: графа Ивана Карловича, чит.: графа Ивана Карловича; стр. 401, строка 4 снизу, напеч.: кн. Тюфяковъ, чит.: кн. Тюфякинъ; стр. 407, строка 12 снизу, напеч.: письменъ, чит.: именъ...

На стр. 420 (т. IV) напечатаны эпиграммы Д. В. Давыдова. Вторая изъ нихъ по другому, нѣсколько однако отличному отъ нашего, списку помѣщена въ собраніи сочиненій поэта-партизана. См. его сочиненія, изд. Смирдина, 1850 г., стр. 71, подъ заглавиемъ: «Логика пьяного». Первый стихъ у Давыдова читаются такъ:

«Подъ вечеромъ Хруновъ изъ кабачка Совы»...

«Пьеса эта—пишеть къ намъ М. Н. Лонгиновъ—взята изъ сказки: «L'ivrogne logicien», соч. Pons de Verdun (род. 1749, ум. 1844). Вотъ она:

Sur le midi sortant de la taverne,
Certain ivrogne allait je ne sais o旤;
Mon homme tombe, et soudain on le berne;
Bien qu'il jouât à se casser le cou.
Quelqu'un pourtant lui dit: l'ami Grégoire,
Puisque le vin vous fait ainsi broncher
A chaque pas,—vous avez tort de boire.
— Non, mon ami, mais j'ai tort de marcher.

На стр. 419 и 420, (т. IV) напечатано Fames Dixon, читай: James Dixon...

На стр. 419, стр. 11 сверху, (т. IV), напечатано: «къ замѣткѣ о родѣ первого русскаго эмигранта»... читай: «къ замѣткѣ о родѣ одного изъ первыхъ русскихъ эмигрантовъ»...

Подпись на сооруженіе памятника А. С. Пушкину. Получено изъ г. Слонима отъ А. В. Дурново — три рубля. Съ прежде поступившими всего — 99 руб.

